

GAZETA DE TRANSILVANIA.

АНДЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

АЛ VIII-ЛЕА.

N^{ro} 53.

Brashov, 2. Julie.

1845.

ТРАНСІЛВАНИЯ.

Брашов, 29. Іюні. Чел таї вътръп
сенатор тацістратвал D. Ioan Iosif Плекер
тврі амалтъєрі држал 74-леа ан ал відеї
сале, яр в сеаръ фѣ тортънат кѣ тоатъ
соленітатеа квипітъ впі де регъторіз веків
ші кредінчос.

Пе ла пои тимъвлъ ѿшвръ de дөз септъ-
тъвъ лъкоаче тінзнат; кълдэрile съят тарі,
ієрі Жои пе ла 4 часаврі фанъ аміазі тер-
тометрвл Ream. пис лъп ѿшвръ аръта дөз-
зечі ші пóъ градврі de кълдэръ.

Mediaш, 19. Івніє. Віле **лп** іарна тректь пе зпеле локбрі аж кам пътітіт — ла шесврі таї твлт декът ла dealбрі. Челea коперітє таї таре аж іернат таї віне декът челеалте — каре аж рътас непгропате саї зскат кв тотвл. Стргврі тотвши сжут твлці ші фрвтоші. **Лпкът.** de ва кврце тімпвл квт аж дичепвт кам de чіпчі септътжлі дпкоаче, ші ва фі Август таї Фервінте ка ап, вінері вор фі порочіді аші ведea depplіn дпкоропате остеелеле сале. Іаръ пе плвгарі **лі** adsecese **лп** decsъdejde decele речелі ші твлтеле плої din Maіv; даръ двпъ че пътжитъ дествл de тімпвлріз съ дпкълзі: ле редлвніе таї апвса въдежде. Гржпеле пліне ші тарі **лп** спік **лп** тоатъ поимпа са се апропіе квтръ Богатвл съчеріш, че'л апротітъ; іаръ квкврвзеле decsъръкънд галвіна фадъ ажтате de о потрівітъ кълдбръ — кжнд ші кжнд адъпате de віпеквжпателе плої, фъгъдвеск плвгарілор храпъ пе таї твлці **ani**, din каре прічіюп предвл въкателор de тоатъ пласа, че се вркасъ віпішор, аквт аж скълт ші din че терце таї таре скаде. Кв **лп** квжют decsре апвл ачеста ва съ се дппліеаскъ зікала ротъпвлі: „Кжткъ атвічі е апвл тъпос кжнд **лп** Maіv пттрезеще глвга пъкврапівлі.“ — Чей че аж adnat таї de твлці **ani** ввкате песте олалтъ, саї съ'ші спаргъ жітпіцеле сале, ші таї тарі съ ле zideаскъ, саї съ таї дптаргт din ачелеа ші фйлор дптаръдіеі черіблі, ка съ поатъ адна іаръ кв добжндъ. Мере ші пере вор фі; іаръ првпе авіе вом авеа de dop — чи-раше фоарте въдіне. Ствпії сжут вѣпі, даръ пе роеck — вп екonom дела шасезечі авіе къптькъ вп рой.

Fides stat penes authorem.

M. —

Тот дела Mediaш се пълни съпътстващия кореспондент на Газета, пътешестващ de aici във възможността да съпътства пътешествието на Генерал-губернатора, губоасе, спътникъ.

чѣпі ші тот фелібл de пѣторі че de къдїва
апї джкоаче арвокъ тъчеларії, аргеситорї,
кожокарї ші алдї жп вліці саѣ лась а пѣ-
трезі пріп кврціле лор, тъкаркъ преапалта
стъпъніре жпкъ пе ла а. 1818 трімісесе вп
комісаріїт джпвтерпічт спре а черчета тот
фелібл de скъдері ші аввзбрі пріп цівтвріле
съсещї, кареле жп прівінда квръцепіеї ші а-
пъте асвира тъчеларілор: ші а тешерімор
лакръторї вѣ пеї дѣдвсе опініе фоарте фоло-
еітоаре, іар ла а. 1826 вртъ о преапалть
порвокъ жп треаба ачеаста. Мъсвріле лвате
саѣ пъгіт къдїва апї ші спркъчспіле тре-
бвеа съ се каре афаръ din ораш, dar акт
іар с'аѣ дат вітърї (кат ка ші пе аїреа).

Дела Сівій. П'єзіцівъ къпії. **Л**и зі-
леле ачестеа вп къпе тврват твшкѣ пе маі
твлді къпії ші тъце (пісічі), дар ші пе о
въєцікъ пвтai de треi anі, кареа тврі о
твоарте фіороась. Татъл ачестеа тврі п de
твлт пептрѣкъ фъръ прескріереа медіквлі
жичептсе а фаче квръ кв пілвле (хаптрі) de
тънат **Л**и жос, лвъ преа твлте ші се сфър-
ші лъсънд о въдѣвъ ші чіпчі првпчі серимані.

Adăparea комітатвлі четъдії де
валть. Ачест' комітат цінв № 9., 10., 11.
Ізвне а доа а са adăpare цінвталъ din апзл
ачеста, № каре №ндре алеле ведем ші о
статистікъ а темпіделор №н врта къреіа ні
се спвне, къ №н апзл треккт с'ар фб афлат
№н пріncóреа комітатвлі дела Ст. Мъртін
49 de інші, днотре карій 5 аж фост вчігъторі;
3 фбрі; 24 razde de фбрі; 2 спъргъторі де
касе ші de півніце; 12 аж фост пжрдці пеп-
трв черте ші за біръѣ сътеск пептрв тъп-
кареа бапілор de контрівціе. Песте tot пз-
маі 4 фетей, іар върбаці 45. — Ne пріnde
miapre, към de реченентвл ш'аў вітат а спе-
цифіка каре de че паціе ші релеце аж фост,
о ръбрікъ кареа алте дъці нв се тречеа въ
ведереа. №n adăparea ачеаста с'ай вогат ші
твеле тъсврі пріїпчіое пептрв клъдіреа ші
днебпътъдіреа држимрілор, каре №n ачест'
комітат съпт minzne de реле, маі алес кънд
дъ Dzmnenezd о плоіць маі №nodelvpgatъ.

ΘΝΓΑΡΙΑ.

Пеша, З. Івліє. Ес. Са графбл Фрәй-
діск Nadashdi, каре фәсесе епіскоп ла Вад-
денгміт Финдархіепіскоп ла Калоча, дән епі-
скопія Вадэлві мъсъ жән бртъші бртъгоарел
Финдайді ші вазпътъці: 20 тий фіоріпі в. дә
каса комітаткәлі, қа din ачейаші 5 тий съ се
деа спре zidirea вісерічілор ші а каселор лі-

псите de патроні, 5 тий спре ажторів патрійлор кв венітврі таі супірі, алте 5 тий спре ажторів кв патрійлор ші 5 тий спре ділфіртсесареа din лъвіврів а вісерічілор; — пентрів сепініарів клерічілор афаръ де тълеле тій че жъртфісе таі пайне дърві алте 8843 ф. 25 крі; ла Fondvl de пенсіонареа попілор пептічоші 5 тий ф.; ла інстітутв орвілор 6 тий ф.; ла ал сурдо-тѣділор din Вад 5 тий ф.; ла спіталвл квльгърілор місірікордіані пентрів ашезареа тві пат алте 5 тий ф.; ла ділтъріреа пъретелві апъръторів de Двпъре 4 тий ф.; пентрів сървареа зілевілор ср. Ioan ші а Жоіеі верзі 2500 ф.; сърачілор din Вад тві тіе ф.; вісерічії катедрале 822 ф. 36 крі; спіталвлі din Вад 200 ф.; ділофіршіт ділтърді дерегъторілор ші шервіторілор din domen 6 тий ф. (Nemzeti Ujság). — Асеменеа вінєфачері п'яй треввінць тічі de o лавдъ. —

В Р. Hiradó din Ібліе 1. пе співе, къ ділвъцаїї тагіарілор атът таі черчетаръ діл үрта аптичілор тагіарі, дікът таі ла үртъ афларъ къ ші ділт'ро vale асквісъ а Елвейі ар віедві deaoші тагіарі, карій с'аў рътъчіт діл ачеа цеаръ дікъ din тімпіріле лві Атіла. Біне къ ділвъцаїї даі песте тагіарі діл тоате вілгіріле пътътвілві, ар фі ділсь ші таі біне, дакъ ар дескопері ачі ла Бзда ші Пеща тагіарі квраді некорчіді.

Діл таі твлі жврале тагіаре чітім деспре файтоса квльторіе ші ділсърчіпаре а ділвъцатвлі академіст din Болгарія Регві, каре акт de 6 ани се афль діл ачеле пърді а ле ръсъртвілі де пе віде се зіче къ ар фі веніт тагіарі ші есте ділсърчіпат а черчета ділпъ тóте ісвіреле пріп каре с'ар пътва ділввді атът літва пріп квінте по'я, кът ші а се деславі віеле тръсірі паціонале че п'я се пот еспліка пе алте къ. Діл Феврваріе трекът се афла пе ла Товолск діл Сіверія. Кънд ай ажвіс пе ла ржъріле Вагла ші Шеліт фетіле тві сат съріръ ла ел кв квітіле скіссе, din прічінъ къ пе аколо се лъдісе файта, квікъ ел ар лвіра кв о пътре песте фіре, пріп каре таіе капетеле бітепілор ші апоі вірсінділе діл гіпс ле дічіе кв сіне діл то-вірьшіа алтор 8 соді ділартаці че аре діл-прецівріл съб. Файта ачеаста се лъді пріп ачеа къ ел ай вірсат кътева капіте de воглі діл гіпс, ба діл віеле локві ай черчета ші ділпъ квітіні de омени торді, пе каре — віде ай афлат — леаі ші лзат кв сіне. Ділпъ щіріле челе таі прόспете че се ділтетіаізъ пе о скрісоаре de ділсъші тъна лві, каре с'аў чітіт діл адіпареа академіеи дела Пеща, діл сквртъ време се ва реді-торче діл патріеші.

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Бакрещі, 24. Іспіе. Аічі се фак претірі фелібріт пентрі зіоа сінілор Апостолі, кареа есте ші опомастінъ а цепераль-лві рвсеск Павел Кіселеф фоствл презідент пе времеа оквіадіе ші петречерій ошірілор твскулеші діл Цара ромънеаскъ ші Молдавія. Да шосеоа пітіт а лві Кіселеф ші ла гръдина пъвлікъ дікъ се лвіръ кв тот-

deadinscl. — Де алтінтрелса діл сфера політікъ терце лініціт ка ші тітпвл апвлі, ділдф дікъ есте, дікът адікъ твлі din оатеній пошрі ділпъ квіт прітеск щіріле ші ділтъшілріле din афаръ, аша фак ші коопынцій фелібріт діл політікъ, ка съ п'я рътъе кв політізареа ділдъръпвл алтора, пентріт треввіе съ щіці, къ ла поі політіка с'аў фікът пентрів чеі таі твлі о треввінцъ пепъратъ ділтока та пътіеа de тоате зімелі; пентрів ачеа п'я е таі квріос de кът а ведеа діл касіпеле поастре кв кътъ сете чітім тві ші алдій газетеле стреіне, ле ділтоарчіт, ле ділдоіт, ле лъпъдът ші іар ле апъкът кв пъррере къ поате ат трекът песте чева че é інтересант, ділсфіршіт — пітік, „п'я е пітік пентрів поі,“ азгі твртвръпд пегвіторіл; „Флеакврі, сеңкътврі!“ прорвіп въптоасл воіръпаш. — Кълдіріле сълт фоарте тарі, чіне поате се департъ ла тошиі садла быі ші діл квльторій.

Преасфінгіа са пърітеле тітрополітблера съ квльторіаскъ ла Biena ші таі ділко-ло пентрів квітареа съпътъцій, дар се парекъ а кам ділтързіат астъдатъ.

МОЛДАВІЯ.

Іаші, 18. Іспіе. Кавса тъпъстірілор діл-кінате ай ділчепът а се фаче діл аде вър а-теріндетоаре пентрів поі. Се поате преа леспе, къ ділтре върбацій пошрі de стат вор фі тві, карій прічеп квіт треввіе трактатъ о кавсь атът de ділквркать еклісіастіко-політіко-патріотікъ ші доар о вор скоате ла тві ліман тъпътвіторіт; дар че веі фаче пъвлікълі зі челві таре, глоатемор, каре п'я квіт съ квіоаскъ пе апъръторій інтереселор патріеі, каре діл тоатъ твфа въд лъпі ші есте, каре кънд é ворвъ de квльгърі, се тем de анате-те ш. а.? — — Се співе, къ оаре-чіне ар фі сефътвіт пе гвірпеле ачестор цері, ка съ стріттореze пе квльгърі гречі; алдій ділсь жвдекаръ, квікъ токта асеменеа тъсіръ ар фі фоарте грешітъ ші ісворжтоаре de алте реле.

Chronică.

Спанія. Madrid, 10. Іспіе. Бапкероте тарі. Fondvріле пъвлічє ай ділчепът а скъdea таре, тві кред къ ачеаста віне дела тві плас асквіс de a скітва тілістерівл ші а ділпітта din Спанія пе въдіва Крістіна фоста реціпъ, іар акт din Madama Mavioz. Діл үрта ачестора о грътадъ de касе тарі каре фігвра твіл діл піацъ ші ла версъ діші дълвръ песте кап, о сътъ de фамілії кълвръ deodatъ din лвістръ ші фалъ діл съръчіе пе спісъ. Щі делі дела версъ с'аў ділвоіт de тімпірів кв къщі-гъторій, ка съ п'я деспоаіе токта de tot, дар алді фамілії діші къттаръ скъпареа діл фігъ. Че фаче піттареа пеодвлі атеді-торів!

Каврера, фоствл попъ ші ділпъ ачеа цеперал таре а лві Don Карлос діл трекътвіл ръсвоіт чівіл ай скъпіт din орашвл твіл петречеа попріт діл Франца ші ай апъкато кътре Спанія, дар оатеній артелор діл

принцеръ шил дългъръ до тънна администрации. — Гъвернъ спаниол дългъръ ачестеа тримите чиркъларе до тоате пърдиле, проп каре дългътъ пе тоди лъквътори, ка пъ къмъва съ алваче а лъ парте ла дълчеркъръле въоръвърътори де паче.

Но се щие че десперадие ай пътът къмъ прinde по Спаниол din Madrid, пентръ-къде о време дълкоаче съдъл дългътъплат о сътъ de синчидері. Дн дълъ септъмъръ din 18тъ оптънші дълъ лъваръ виаца, чева тай неавзит пе аичи. (Газ. впів.)

Франца. Парис, 23. Іюн. **Дългърекре-реа висеричеаскъ** — съдъ тай вине пътът прео-деаскъ, пентръ-къ е пъкат а тестека интереселе преодилор къмъ интереселе челе съптие ши стринс висеричеши — терце спре коачере, дар фоарте сериос ши amerindетори. Маи де кърънд афът, къмъ дои епископи тримиди чиркъларе ла клерври до кавса иесвіцілор кълвъгърі, впвл, адікъ епископъл de Montoban, адагъ ла дн чиркъларіт ал съв архиереск дългъръ алтеле: „Въ рекомънд фрацилор ка съ пъ свферіді а фаче дълвъцетврі креципеші проп висерічі пе пічъ въ преот, каре пъ се афът врео дерегътори висеричеаскъ, съдъ карий пъ съпти дела врео тъпъстіре дълтърітъ ши реквоскътъ шчл.“ — Къмъ ачеастъ класълъ съпти покіці иесвіці, пентръ-къ ей дн Франца пътъ тъпъстіре реквоскътъ проп леце, чи токта контра. — De алъ парте автіді че скріе епископъл de Langres: „На преот, ка крецип ши кіар ка патріот рогеъ пе иесвіці: 1) А се фолосі дн лініше de дрептвріле, дългъръ а кърор стъпъніре легаль се афът ей ши съ ащеате ка съи ловіаскъ алді, дакъ къмъ чіпева се ва хотърж аі лові; 2) съ пъ факъ пічъ въ фелів de кончесіе; 3) съ се апера проп тот фелів de тіжлоаче легале ши тай кърънд съ стеа гата а свфері съ треакъ престе еи tot фелів de прігонірі, декът съ dea прадъ въ пр.ачіп, каре астъл дн прівінцъ отенеаскъ есте zidъл апъртъторі ал висерічей. Маи вине о сътъ алі ръсвоів, декът паче къмъ ачеаст прец. Нічъ въ ръсвоів пътъ есте аша дълфрикошат тай въртос пентръ висерікъ ка шервіеа.“ — Ачелаш еніскоп пътъше пе министръл висерическ, министръл гъвернъл контраквісеріческ. (Петре! пътъці са-віа та дн таекъ.)

Dania. Копенхага, 19. Іюн. **Маисте-теа Са рецеле Прѣсіеі сосі ієрі дн ачеастъ къпітамъ а Daniai. Рецеле Daniai дн дълтімпінъ пе маре пътъ ла въ лок. Приміреа фъ потпоасъ. . .**

Ръсія. Петерсбург, 14. Іюн. **Дн вр-маре въні порточі дългърътъеши провінціїе пемдеці Lollandia, Eestlandia ши Karelendia днші пердвръ пе віторів тітъла de „Дългътъ“, ва съ зікъ еле се дългъръ ши тай стринс. . .**

— Графбл Канкрін фостъл министръ de фінандъ, каре днкъ din Maiб ал а. тр. автсе воіе а петрече дн цері сгръне, дн зілеле ачестеа се ре'нтоаре аичи. Канкрін de ши словозіт къмъ тогъл din постъріле de маи nainte рътъне тогъш апроапе de персона то-пархълъ. —

Търчіа. Беірят, 3. Іюн. **Кръпченії ной. Лъквріле дн Ліван се дълквръ пе зі че терце. Маронії дн Корнайл вътвръ пе Дрзгі фоарте ръвъ, дар пе шесъл Беіртвъл вътвръ дрзгі пе креципі, апрінеръ тай тъмът сате ши съвършіръ кръпченії пеавзите. Дрзгі атакъръ ши въ сат пътът Авеі ши пе о чеатъ de 54 креципі, карий дълтъро шъпців-твръ се апъраръ патръ зіле аспра 1700 дрзгі, тай пе брътъ стрімтораці ръвъ, парте оторъді, парте ліпсіці де храпъ, фесъръ сіліці а капітъла. Ера преа фюрос а пріві къмъ ін-тракъ дрзгі дн тъпъстіреа dela Авеі, вчи-серъ пе кълвъгъріи пеартаці, іар трвпъл пъ-рінтелві Карло дн арсеръ. Престе тот се аратъ, къмъ дрзгі поартъ връ къмълітъ асп-пра преодилор креципі. Че пъ фаче фапа-тістъл! Но се поате нега*), къ трвпеле тър-чеші дълварвътъ пе тохамедані дрзгі, аша ачешіа къмъ се веде поартъ ръсвоів пітічі-торів. Консвілій человр чівчі пътері, карий пъ-пъ акъта ворвіа къмъ енергіе, дар пъ пътъа фолосі твлт, трітісеръ о коравіе австріакъ ши въла Франдезъ, каре съ прітіаскъ de пе талврі пе пепорочії фъгарі ши ръпіці. Апроапе de 12 тій оамені ай рътас фъръ пъ-пі коперіш. — Дела Дамаск днкъ се азд венції трітіе пентръ креципі. Двпъ о щі-ре din 29. Маів търчіи ера съ дълквръ ши съ спаргъ віар ши лъкашъл консвілълі Фран-дозілор. — Дългъръ ачестеа графбл L. Батлані, гр. Алташі, П. Черновіц ши Б. Венкхайм (din фъгарія) веніръ пе ла 9. Маів дн Дамаск; іар ла 15 плекаръ спре Тівериас.**

Дпеле регъле пентръ содіетъділе de кътпът.

Съдъ тай зіс аіреа, ши дн кътева ръп-дърі, къмъ патріодіи пощрі ай хотържт а'ші пътъе тоатъ сілінда пентръ стірпіреа съдъ чел пъціп пентръ дълпвдініареа веділор дългъръ лъквъторі; тай алес віпарсъл есте ачел дъштап, аспра къргіа съдъ порпіт чеі тай твлт. Дн адевър, чине аре окі вълпі ши сімд отенеск, порпіаскъ тай въртос дн зіле de търг пе вліделе орашелор, іар дн зіле de сървътоаре ши пе але сателор ши ва пътъа кълеце о сътъ de пілде ворвітоаре аспра ведіе. Ічі велі въл сърчіпарів зъкънд съпти пъредії кътъреі касе торт de беат, дн време че а-кась прѣпчії ши певаста ащеатъ торці de фоаме ка съ ле дъкъ о въкватъ de пътъе пе ваній къмъ карий ел се дължосі тай твлт декът орі каре вітъ, коло сътеванъл чела дълфвріат de дішонъл віпарсълві фъръ пічъ о прічинъ дъл-чепе аші вате калъл, ді скоате въл оків съдъ лъкъндъл дн фъга маре пе deal дн жос дн спетеще; честа din коаче аші ажъпце акась пі дълчепе а вълпі къмъ алвъл ла спетееле фе-тії тължітоаре къчі се дълбетъ аша dec, чела коло дълпівіе аші дн кърчтъ ши спарце ла пъхаръ, іар ла брътъ се апъкъ de алді ши есе дълплетечіндъсо къмъ спарт ши

*) Neg, dela neara (nego), а тъгъдіи каре есте вълкреме tagadni.
P.

кв първл скъртъпат; че л віръв сътеск апъкъ дајдеа дупърътеаскъ амъпъ, веа тот апъл ка ші чепвл, юар таі ла вртъ о пътъше кв темпіда ші кв тоатъ авереа; че л пъсторів — dap дествл, таі кълеагъ ші чітіторівл ла пілде. Скопвл пострв астъдатъ есте а адміністратівні ачі кътевіа регвле каре кред твлді кв с'ар пътев пъзі кв фолос асвпра веци. Ачелаш ар фі: а) Е де пеапъратъ треввіпцъ, ка преодї de тоате конфесіїе съ фактъ тъкар дп тоатъ лвла дупъцетвръ асвпра веци. дп вісеріч; таі твлтє стіхврі din Навел Апостолвл ш. а. леар ръзіма дупъцетвра фоарте віпе; в) дерегъторіїе ціпстале съ іа свпт а лор апъраре соціетъдіе de контеніре, юар кърчмарілор карі ар да віпарс пе кредіт съ пв ле дea пічі вп ажкторів спре скоатереса асторфелів de даторії; ч) дерегъторіїе пе чеі карі din църапі с'ар фаче тъдвларі а соціетъдіе de контеніре, съ сквтіаскъ дела вътаіа трбпескъ атвпчі кънд ар къдеа дп врео віпъ; д) цехвріле съ се дупаторезе, къ пв вор прімі de маестрв пе пічі впвл каре с'ар добеді къл плак веетвріле спіртвоасе, юар пе маестрі веци віи deа афаръ din деч; е) кандидатілор de преодї, професорі ші даскалі, къптьреці, клісіері, квраторі, медіч-фізічі, хірврі, тоаше съ лі се пвіе de пеапъратъ кондіціе пріп таі тарі лор, къ се вор фаче тъдвларі а соціетъдіе de контеніре; ф) тъдвларілор ръпосаді съ лі се deа чіпстеда de пе вртъ пріп тоді тъдвларіи соціетъдіе de квтпът; г) пвтеле тъдвларілор кътъреи соціетъдіе de квтпът съ се скріе кврат ші фртмос пе о хъртіе лійтъ de о тавль ші коперітъ кв стіклъ, каре съ се ашеге ла вп лок ведерос дп вісерікъ; д) парохвл локал съ фактъ ла впеле зіле хотържте рвгъчвне пептрв дупелвпга ші порочіта віацъ а тъдвларілор соціетъдіе; р) din тъдвларіи соціетъдіе съ се алеагъ ші впії прівегіторі асвпра контеніреі челоралці, юар дакъ врвпвл п'ар врѣ а се контені de веетврі ші с'ар ретраце din цівіл соціетъдіе, deckoperindвші воінца, съ се поатъ ре'птоарче пвтамі дектъ ші Фъръ пічі о гретате ла віаца преквтпътвтцілор, dap пвтеле съ і се щеаргъ дп ачел чеас din ліста тъдвларілор.

Дела Клвж. Съптом дпсърчіпаді din пой а пълка віторівл търг de каі, каре се ва deckide ла Клвж дп 27., 28. ші 29. Івліе к. п. Ачест търг, каре таі пайнте се Фъчев пе ла 7. Азгвст, din впеле прічині таі дупчтасе а фі къватат de кътъ пръсіторій кайлор de соірі побіле, тъкаркъ се поате зіче къ тут дрептв, къ соіл таі въртос патріотік ал кайлор квпосквці de юдеала ші тръпічіа лор дп ани din вртъ с'ав побілат твлт; кв тоате ачестеа пропріетарій de каі впії лварь datina de а ащепта пе квтпъръторі акасъ. Дечі спре а дуплесні търгвіреа de каі, спре а да ші економілор таі тічі прілеж de аши вінде каі фртмос че ар авеа, дпсоціреа

економікъ din Клвж словозі о пълкадіе дп тоате пърціле, пріп кареа пофтеще пе тоді економій de каі, ка дп віторів ші ачтє естіп съ се адве ла Клвж пе зілеле със дп-семнате дп пвтър кът се поате таі таре, пептрв ка квтпъръторій стръпі афльпд ачеса-ста, съ поатъ алеце ші квтпъра двпъ плак. **Лп** вртареа ачелей пълкадії пъпъ таі дъв-пъзі се дупдаторарь апроапе ла 30 тагнаці арделені пръсіторій de каі фртмосі а тріміте каі ла търгвл Клвжвлті; дуптре ачеіа ведет фігвръпд пвтеле графілор ші а варопілор Бап-фі, Белді, Бетлен, Борнеміса, Редеі, Телекі, Естерхазі, Кемені, Корпіш, Мікеш, Вешелені (трей інші) ш. а. таі твлді.

Дела Галац. Брашовл стъ кв орашвл ші кв портвл Галац дп комінікаціе комер-чіалъ дествл de таре пептрв ка съ афльпт інтерес а чіті ѡріле комерчіале. Двпъ коре-спондингъ din 13. Івліе в. пегоцвл дп Галац дупченпвсе а кам dopmita, таі ка тоддеа вна спре тіппвл de варъ. Ешіреа апеі ажпсе ла о треатъ квтпітъ. Magazinеле соціетъді-лор de плвтіре ста пе атвпчі свпт апъ.

Търг de лвпъ ла Ліпсія. Чеа че се ащепта се дуптъпам! Предвл се вркъ кв $1 \frac{1}{2}$ пъпъ 2 талері ренані (ла пеатрь) таі със ка дп апвл трект ші пв съпт сеипе de врео сквдере. Чеа таі твлтъ лвпъ се віндеа dela 14 пъпъ ла 17 талері ші търгвл фв ѹтє. Імпортаціа престе tot фв ла 51,123 петрі, адікъ кв 5197 петрі таі твлтъ ка дп апвл трект, din ачеаа пвтамі 1900 петрі рътасеръ певъпвте. Тіппвл фіпд фоарте фртмос тър-гвл фв черчетат de стръпі прект пічі одатъ таі пайнте.

Хатвврг. Кънд пегвдегрівл словоаде динтре ввзе пвтеле Хатвврг, атвпчі і се паре къ ай зіс чева търед ші тіпкпат дп прівінда комерчівлі ші пічі къ се дупшаль. Берсь, акції, фондбрі пегоц съпт елемептеле дп ка-ре віацъ оаменії дп Хатвврг ка ші дп Лон-дон. Четатеа ачеаста дъ de твлтє орі ім-пвлс с'ав ре'пшпце пегоцвл алтор четъді сін-гвр пріптр'о тапевръ de берсь, пріп о ѡире пвскочітъ. Токта аша се дуптъпль аквта. О весте фъкътъ къ с'ар тріміте міліоане дп арціпт ла Рвсія, спъріе твлт. (Газ. вп.)

ПРЕЦВЛ БВКАТЕЛОВ ДП БРАШОВ.

Дп вані de валутъ. Івліе 11 к. п.

	Фр. Кр.
Гълеата de гръв кврат	7 24
— — — de тілжлок	7 54
— — съкаръ	5 48
— — квквръз	5 —
— — орз	4 12
— — овъс	2 36